Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 73 (2011)

Heft: 8

Rubrik: ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Convocation

à la 86^e Assemblée des déléqués samedi 17 septembre 2011, à 9 h au Campus Sursee, 6208 Oberkirch/LU

Ordre du jour

- 1. Introduction et élection des scrutateurs
- 2. Communications
- 3. Procès-verbal de la 85^e AD du 11.09.2010
- 4. Rapport annuel 2010
- 5. Clôture de l'exercice comptable 2010
- 6. Ratifications des nouveaux statuts
- 7. Programme d'activités
- 8. Budget et cotisation 2012
- 9. Elections
- 10. Hommages
- 11. Propositions *
- 12. Divers
- * Selon l'article 17/10 des statuts, les propositions des sections ou des membres doivent être remises, par écrit, au président central ou au directeur, au plus tard une semaine avant la séance, soit le 09.09.2011.

En vertu de l'article 5.1 des statuts, tout membre peut assister à l'Assemblée des délégués. Cependant, seuls les délégués désignés par les sections et les membres du Comité central et de la Commission financière ont le droit de vote.

ASSOCIATION SUISSE POUR L'EQUIPEMENT TECHNIQUE

DE L'AGRICULTURE - ASETA Le président central : Max Binder Le directeur: Willi von Atzigen

Lieux et dates 2011

20.10 + 25.10

15.09 + 20.09

20.10 + 25.10

Lyss BE

Aarberg BE 18.08 + 23.08		Lyssach BE 08.09 + 13.09	20.10+25.10				
Bazenheid SG		13.10+18.10					
25.08 + 30.08	03.11+08.11	Marthalen ZH 05.08 + 09.08					
Biberbrugg SZ 11.08+16.08	27.10+31.10	Mettmenstette	n 7H				
Brunegg AG	27.10131.10	10.11 + 14.11					
29.09+04.10	03.11+08.11	Moudon VD 25.08+30.08	01.09 + 06.09				
Bulle FR 25.08+30.08	06.10+10.10	Niederurnen G					
22.09 + 26.09	10.11 + 14.11	27.10+02.11					
Claro TI		Nyon VD					
09.09 + 12.09		08.09 + 13.09	17.11 + 22.11				
Corcelles-près-		Oensingen SO	02.11 - 00.11				
08.09 + 13.09 Courtételle JU	27.10+01.11	01.09+06.09 Saanen BE	03.11 + 08.11				
25.08+30.08	06.10+12.10	29.09 + 04.10					
Düdingen FR	00.10112.10	Salez SG					
15.09 + 20.09	13.10 + 18.10	08.09 + 13.09	10.11 + 15.11				
Frauenfeld TG		Schöftland AG					
25.08+30.08	20.10+25.10	27.10+31.10					
08.09 + 13.09	03.11+08.11	Schwarzenbur	g BE 21.10+26.10				
Gossau ZH 04.10 + 10.10	13.10+18.10	01.09 + 06.09 29.09 + 04.10	21.10+26.10				
Hohenrain LU	13.10110.10	Schwyz SZ					
25.08+30.08	20.10 + 25.10	06.10+11.10					
Ilanz GR		Sissach BL					
10.08 + 18.08	13.10 + 18.10	06.10+11.10					
Interlaken BE		Sitterdorf TG	27.10 . 01.11				
25.08 + 30.08		01.09 + 06.09 15.09 + 20.09	27.10+01.11 10.11+15.11				
Kägiswil OW 15.09+20.09		13.10 + 18.10	10.11 +15.11				
La Sarraz VD		Sursee LU					
22.09 + 27.09		18.08 + 23.08	08.09 + 13.09				
Landquart GR	12.10 10.10	Tramelan BE 01.09 + 06.09					
11.08+19.08	13.10 + 18.10 -	Willisau LU					
Langnau i.E. Bl 11.08+16.08	06.10 + 11.10	11.08 + 16.08					
15.09 + 20.09	27.10+01.11	22.09 + 27.09					
Les Hauts-Gen	eveys NE	Zweisimmen BE					
08.09 + 13.09		18.08 + 23.08					
Lindau ZH		Zwingen BL					

01.09 + 06.09

Autres lieux de cours:

Bülach ZH, Sion VS

Tuggen SZ, Visp VS

Cours de conduite G40 ■



SVLT / ASETA

<mark>056 441 20 22</mark>



Après avoir réussi les examens des catégories F/G, les jeunes dès 14 ans peuvent suivre le cours G40. Inscrit dans le permis de conduire, le G40 autorise la conduite de tracteurs agricoles et de véhicules exceptionnels roulant à 40 km/h au maximum. Le G40 se déroule sur deux journées – 20 leçons au total – et le nombre de participants est limité à cinq. Grace à un enseignement intensif, les conductrices et conducteurs de tracteur acquièrent des bases solides qui leur assurent une bonne maîtrise de

Pour suivre le cours :

Un permis de conduire de cat. F/G

La première journée : un tracteur roulant à 30 ou à 40 km/h, avec arceau de protection; les permis de circulation des véhicules, le document antipollution, la convocation au cours

La deuxième journée : le tracteur et une remorque agricole.

Prix du cours: CHF 550.-. Le Fonds de sécurité wroutière ristourne un montant de CHF 100.-.

La confirmation de l'inscription au cours G40 autorise les participants à s'exercer pendant un mois avec un tracteur roulant à 40 km/h, sans remorque.

La Vaudoise Assurances versera un montant de CHF 100.- à la conclusion d'un nouveau contrat d'assurance véhicule à moteur à toute personne qui a suivi le cours G40 (ou à un autre membre de sa famille habitant à la même adresse). Ce bon est valable deux ans à compter de la fin du cours G40.

Conditions générales

Les participants reçoivent la convocation et la facture deux semaines avant le premier jour de cours. Pour une annulation intervenant après ces deux semaines, un montant de CHF 60.- sera perçu pour les frais administratifs.

En cas d'absence injustifiée, l'ASETA se réserve le droit d'encaisser l'intégralité du montant de la facture.





Insc	ripti	on a	u co	urs (540						
Lieu et	date d	u cours									
Nom, p	orénom										
Date d	e naiss	ance									
Adress	е										ď
NPA, li	eu										
N° de t	tél.	Portable									
Num	éro (du pe	rmis	de c	ondu	iire (į	pos.	5)			
J'ai pri	s conna	aissance	des co	nditior	is de ce	cours			•		
Date e	t signat	ture									

Signature du représentant légal ou du maître d'apprentissage

Envoyer à : ASETA, case postale, 5223 Riniken, tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31, courriel: info@agrartechnik.ch



Afrique du Sud, entre le Cap de Bonne-Espérance et le parc national Krüger un voyage au dépaysement total.

Voyage en Afrique du Sud

Le prochain voyage des lecteurs s'annonce déjà pour 2012. Au bout du monde, en Afrique du Sud, les multiples facettes de ce pays sont à voir et à découvrir, jusqu'au cap de Bonne-Espérance.

Sur l'itinéraire de ce voyage, les découvertes se suivent mais ne se ressemblent pas! Au programme, des exploitations agricoles à visiter, des animaux sauvages

à observer dans le parc national Krüger, d'excellents vins à déguster à Stellenbosch et, pour couronner le tout, la visite de la ville du Cap!

Les domaines agricoles ont été soigneusement sélectionnés par secteur, soit élevage bovin, production laitière, engraissement porcin, bois, maïs, fromages, fruits, agrumes, blé et vigne. La ferme Wagendrift ouvre ses portes pour faire découvrir son élevage porcin fort de 700 truies et 7000 porcs à l'engrais. Laiterie, élevage bovin, cultures et foresterie sont le quotidien de Johann et Gudrun Engelbrecht. A Lüneburg, les exploitations se concentrent sur le maïs et la production de lait, de viande et de bois. Caledon héberge pour ainsi dire le plus grand « grenier » du pays : ici, les participants sont accueillis par le directeur de Wheat & Silos.

Organisés de concert avec Bischofberger Info-Reisen, ces voyages se dérouleront de janvier à février 2012. Durée : 12 jours avec possibilité de prolonger le séjour d'une semaine dans la ville du Cap. Informations et inscriptions auprès de Bischofberger Info-Reisen, Veronica Parrino ou Claudia Hoffmann, tél. 044 384 93 93.

> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

Transport et petit bois avec OTT - le professionnel forestier

A la foire forestière de Lucerne, du 18 au 21 août 2011 au stand OTT F 333 à l'extérieur (F3), Ott expose différentes machines forestières professionnelles de Binderberger, Fransgard et TP Linddana. Binderberger est le spécialiste autrichien pour les scies, fendeurs et les remorques de débardage. Avec le scieur et fendeur professionnel 520 de Binderberger, la fabrication du bois de chauffage devient un plaisir; la machine peut être employée manuellement ou de manière automatique.

Au niveau des remorques de débardage, il y a beaucoup de nouveautés: des remorques de 5 à 16 t avec différents types de grues et équipements à choix.

Les treuils et pinces forestières Fransgard démontrent une



construction robuste grâce à la longue expérience du fabricant danois. Pas d'entretien des chemins forestiers sans planche niveleuse de Fransgard - le spécialiste forestier correspond à tous vos besoins. TP Linddana, le fabricant numéro1 en Scandinave des déchiqueteuses à bois, propose une gamme très large avec des déchiqueteuses pour jardins, parcs et forêts. Une construction simple et propre de ces machines assure une haute qualité des copeaux. Elles sont disponibles en différentes versions, pour attelage au tracteur ou monté fixe sur une remorque avec moteur intègre, et, nouveau, aussi sur chenilles avec moteur.

grandes déchiqueteuses pour l'emploi professionnel quotidien sont équipées avec grue et commande joystick.

Nous nous réjouissons de votre visite à la foire forestière, nous vous montrerons avec plaisir les machines idéales pour vos besoins.

Ott Landmaschinen AG Industriestrasse 49 3052 Zollikofen Tél. 031 910 30 10 mail@ott.ch www.ott.ch

> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

EASY CUT PUMPSPRAY HUILE DE COUPE ET DE PERÇAGE

Le plus récent produit de la vaste gamme des sprays MOTOREX s'appelle EASY CUT:

Lors de travaux sur métaux, perçages ou taraudages, le nouveau ne doit en aucun cas manquer!



Un spray d'huile de coupe et de perçage pour tous les aciers fortement alliés, les métaux non ferreux et l'aluminium. Pour le perçage, taraudage, sciage, tournage, fraisage, poinconnage.

Easy Cut Spray est la solution particulièrement conviviale moderne et de haute qualité, sans gaz propulseur, orientée vers le client. Ainsi, la sécurité est garantie lors de la formation d'étincelles pouvant survenir lors de l'usinage des métaux. La combinaison optimale des propriétés de



refroidissement et de lubrification augmente la vitesse de traitement et prolonge la longévité des outils. Un autre avantage est la réduction de l'usure due à la friction. Le produit se caractérise également

par une capacité de charge élevée et une faible évapora-Application: tion. vaporiser à faible distance et répéter à de courts intervalles. Vaporisation

Emballage: 250 ml

Bucher AG Langenthal Motorex Schmiertechnik Bern-Zürichstrasse 31 4901 Lagenthal Tél. 062 919 75 75 Fax. 062 919 75 95 info@motorex.com www.motorex.com